



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 18 décembre 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'OUVERTURE AU PUBLIC DU PROJET DU CANAL EST A BUFFALO

La 3ème célébration annuelle des fêtes sur les rives d'ECHDC aura lieu à Canal Est les 20 et 21 décembre

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'inauguration du projet du Canal Est de 5 millions de dollars à Buffalo, signifiant son achèvement en temps et en heure et l'ouverture au public de l'espace s'étendant entre les rues Washington Street et Main Street. C'est la dernière partie du développement de Canalside sur les rives de Buffalo.

« Chaque jour, nous réalisons plus de progrès dans la transformation des rives de Buffalo et aujourd'hui, le projet du Canal Erie est terminé », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ce projet protège l'accès public aux rives, avec un espace extérieur pour le plaisir des résidents et des visiteurs, et il sert aussi de catalyseur pour les investissements et développements privés. Il a été réalisé dans le respect du budget et des délais, juste à temps pour les fêtes, et j'encourage les New Yorkais à venir voir et célébrer le nouveau Canal Est. »

« J'étais ici lorsque ce projet est sorti de terre il y a juste huit mois et aujourd'hui je suis heureux de savoir que le projet est terminé, complétant les progrès continus qui sont réalisés à Canalside », a déclaré le Lieutenant Gouverneur Robert J. Duffy. « La population de l'Ouest de l'Etat de New York avait demandé un accès public et l'Etat y a répondu en créant cette belle destination urbaine qui attirera de nouveaux développements dans les environs. Le Gouverneur Cuomo a mis énormément l'accent sur la revitalisation de Buffalo et nous en voyons maintenant les résultats. »

Le projet du Canal Est piloté par la Société de Développement du port du Canal Erie (Erie Canal Harbor Development Corporation) (ECHDC) crée un espace public de plein air avec une place en granit, un plan d'eau peu profond, des fontaines, des bancs, des éclairages et des bosquets d'arbres Il est situé au sud de Canalside One - l'ancien bâtiment de l'Etat Donovan - où une inauguration a eu lieu récemment pour les quatre étages supérieurs occupés par Phillips Lytle, le deuxième plus grand cabinet d'avocats de Buffalo. Les quatre étages inférieurs de Canalside One seront ouverts au printemps comme atrium par Marriott. Près de Canal Est, il y aura d'autres possibilités d'investissement entre One Canalside et les

French

projets HARBORCenter.

La 3ème célébration annuelle des fêtes sur les rives d'ECHDC aura lieu à Canal Est les 20 et 21 décembre. Il y aura un sapin de Noël de 30 pieds et des décorations de Noël, avec de la musique et des animations à l'intérieur de tentes chauffées, des camions de restauration et une visite du Père Noël. Pour plus de renseignements, visiter www.canalsidebuffalo.com.

« Bien que le Canal Est représente une seule partie de l'ensemble du projet Canalside, il est essentiel et décrit les canaux historiques de Buffalo et jette les bases de notre avenir », a déclaré le Président de la Société de développement du port du Canal Erie, Robert Gioia. « Cet espace d'activité toute l'année, qui était autrefois délabré et sous-utilisé, est désormais ouvert à la population de l'Ouest de l'Etat de New York et aux visiteurs. Je vous invite particulièrement à participer à notre fête des 20 au 21 décembre au nouveau Canal Est. »

Canalside a attiré plus de 200 millions de dollars d'investissements privés qui continuent de se développer au sein du district, qui comprennent la rénovation de One Canalside, la construction de HARBORCenter, ainsi que la création de nombreuses autres petites entreprises. Le Canal Est est situé près de One Canalside, où Benderson Development est pratiquement terminé avec un projet de 30 millions de dollars pour rénover l'ancien bâtiment d'Etat Donovan.

Avec un contrat d'un montant total de 5 764 180 \$, Mark Cerrone Inc. a construit les canaux et équipements associés dans les délais et le budget. La source de financement du contrat était les recettes payables à ECHDC en vertu de l'accord d'encouragement industriel de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York (New York Power Authority) (NYPA) EE&K, une société de Perkins Eastman (www.perkinseastman.com), était l'architecte en chef du projet. LiRo était responsable de la construction. En novembre 2012, ECHDC a accordé un contrat à C&S Engineers pour la conception des services. Durant la phase de conception, de nombreuses rencontres ont eu lieu entre C&S, la ville de Buffalo et l'Autorité des réseaux d'égouts de Buffalo.

Le parlementaire du Congrès, Brian Higgins, a déclaré : « En 2006, nous nous sommes mobilisés avec et pour l'Ouest de l'Etat de New York et battus pour un accord de renouvellement du permis équitable pour cette communauté de la part de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York. C'est ce règlement de 279 millions de dollars qui a financé ce projet et beaucoup d'autres qui permettent de poursuivre l'aménagement des rives et que beaucoup doutaient de voir avancer de notre vivant. Les canaux Est représentent la dernière illustration de Buffalo cherchant la réussite à l'intérieur plutôt qu'à l'extérieur pour façonner notre destinée. Ce site pittoresque fédère l'histoire de notre Canal Erie avec l'avenir de notre région en jouxtant le développement intéressant du secteur privé à One Canalside et HARBORCenter et donne au public une autre raison de visiter nos berges. »

Le Sénateur Mark Grisanti a déclaré : « Le projet du Canal Est est un autre signe des progrès importants du développement qui est en cours sur les rives de Buffalo. Nous améliorons la capacité du public à accéder aux rives tout en encourageant fortement en même temps les investissements privés qui

French

bénéficieront à l'économie de l'Ouest de l'Etat de New York. Nous atteignons les objectifs de revitalisation et de ré-investissement qui préparent la voie à encore plus de progrès dans l'avenir. »

Le Député Crystal D. Peoples-Stokes a déclaré : « Les fêtes de fin d'année ne sont pas seulement un moment pour passer et célébrer les fêtes en famille, mais une chance de réfléchir sur les progrès réalisés dans l'année. La célébration de l'ouverture du Canal Est au public permettra aux familles d'apprécier le sapin de Noël, et les festivités qui nous attendent en cette période. Elle montre très bien aussi que Buffalo peut et continuera à transformer les endroits délabrés et sous-utilisés en joyaux publics pour le plaisir des résidents et visiteurs de l'Ouest de l'Etat de New York. Tous nos remerciements et toutes nos félicitations au Président Dee et au Président Gioia pour cet bel espace. »

Le Directeur du Comté Erie, Mark Poloncarz, a déclaré : « La renaissance continue de Canalside fait un grand pas en avant avec la réalisation du projet du Canal Est, un ajout de toute une année qui attirera encore plus de visiteurs dans ce district historique. J'encourage tout le monde à prendre le temps pendant les Fêtes de venir à Canalside et d'apprécier ce mélange judicieux d'histoire et de planification contemporaine au coeur du centre ville de Buffalo. »

Le Maire de la Ville de Buffalo, Byron Brown, a déclaré : « C'est formidable de voir les progrès continus et constants réalisés à Canalside et le long des rives de Buffalo. Aujourd'hui, je remercie le Gouverneur Cuomo et le Lieutenant Gouverneur Duffy pour leur confiance en Buffalo. Ce nouveau projet du Canal Est créera de bons emplois et toutes sortes de nouvelles opportunités pour les résidents, tout en attirant plus de visiteurs sur les rives redynamisées de Buffalo. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418